

Nettoyage Finto – Schoonmaak Finto : S&L/DA/2020/052

Point/Paragraphe Punt / paragraaf	Numéro de page Paginanummer	Langue Taal	Questions Vragen	Réponses Antwoorden
E.1.3. A	34	NL	<p>U geeft hier aan dat 'leegmaken van vuilnisbakken' onderdeel van de diensten is die elke dag moeten worden verricht.</p> <p>a. We hebben gezien op de locatie dat er geen restafvalbakken staan, maar een systeem voor inzameling van verschillende afvalstromen/grondstoffen (Smartbin). Kunt u bevestigen dat deze buiten de werkzaamheden van deze aanbesteding vallen, omdat deze worden verricht door een andere partij?</p> <p>b. Welke vuilnisbakken dienen wel te worden leeggemaakt als onderdeel van de diensten die elke dag moeten worden verricht worden in deze aanbesteding (toiletten?)?</p>	<p>a. Momenteel is er een tijdelijke verlenging van het contract met de opdrachtnemer voor het ledigen van alle smartbins. Dit contract wordt beheerd door de Regie der Gebouwen en er is een nieuw lastenboek in de maak. De opdrachtnemer moet de "smartbins" niet legen, tenzij er problemen zijn met de voortzetting van het huidige contract.</p> <p>Wij vestigen uw aandacht op punt E.1.3. van het bestek: Lijst van prestaties die in het algemeen moeten worden verricht in het kader van de schoonmaak van de lokalen. Dit is geen beperkende lijst, voor bepaalde zones geldt er een andere schoonmaakfrequentie en moeten er specifieke prestaties worden verricht. De aanbestedende overheid behoudt zich het recht voor om andere prestaties te vragen of de hieronder vermelde frequenties te wijzigen.</p> <p>b. de vuilnisbakken (papierafval) in de WC's.</p>

E.1.3. A	32	FR	<p>Vous indiquez ici que «vider les poubelles» fait partie des prestations qui doivent être effectuées au quotidien.</p> <p>a) Nous avons vu sur place qu'il n'y a pas de poubelles résiduelles, mais un système de collecte des différents flux de déchets / matières premières (Smartbin). Pouvez-vous confirmer que ceux-ci sortent des prestations de cet appel d'offres, car ils sont exécutés par une autre partie?</p> <p>b. Quels poubelles doivent être vidées dans le cadre des prestations à effectuer quotidiennement de ce marché (toilettes)?</p>	<p>a) Actuellement, il existe une prolongation temporaire du contrat avec l'adjudicataire pour la vidange de toutes les smartbins. Ce contrat est géré par la Régie des Bâtiments et un nouveau cahier spécial des charges est en cours d'élaboration. L'adjudicataire ne doit pas vider les « smartbin », sauf s'il y a des problèmes avec la continuation du contrat actuel.</p> <p>Nous attirons votre attention sur le point E.1.3. du CSC : Liste des prestations à exécuter en général dans le cadre du nettoyage des locaux. Cette liste n'est pas limitative, certaines zones doivent être nettoyées avec une fréquence différente et ont des prestations spécifiques.</p> <p>Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de demander l'exécution d'autres prestations ou de modifier les fréquences mentionnées ci-dessous.</p> <p>b) les poubelles (déchets papier) dans les toilettes</p>
<p>« Point F : Services à prêter quatre fois par an :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laver les cloisons vitrées (cockpit – comptoirs), les portes vitrées 	33	FR	<p>Disposez-vous des mètres (m²) des éléments vitrés à entretenir ?</p> <p>Si oui, pourriez-vous nous les communiquer ?</p>	<p>Au front office, il y a une centaine de cockpits de plus ou moins 3 m².</p> <p>Dans les étages, il y a environ 80 cockpit de plus ou moins 3,5 m².</p> <p>Ces chiffres sont approximatifs et sont donnés à titre strictement indicatif.</p>

<p>(bureaux, comptoirs ainsi que l'entrée METRO + accès handicapés) »</p> <p>Punt F : Diensten die viermaal per jaar moeten worden verricht: Wassen van de glazen tussenschotten (cockpit - balies), de glazen deuren (bureaus, balies en de ingang 'METRO' + de ingang voor personen met een handicap)</p>	35	NL	<p>Heeft u de afmetingen (m²) van de glaselementen om te onderhouden? Zo ja, kunt u ze met ons delen?</p>	<p>Bij de frontoffice bevinden zich honderd cockpits van ongeveer 3 m².</p> <p>Op de verdiepingen bevinden zich zo'n 80 cockpits van ongeveer 3,5 m².</p> <p>Deze cijfers zijn bij benadering en worden alleen ter informatie gegeven.</p>
<p>« Point G : Services à prester deux fois par an : Nettoyer de manière approfondie les marches de l'escalator au moyen d'une machine spécialisée »</p>	34	FR	<p>Disposez-vous du nombre de marches qui composent l'escalator ? Si oui, pourriez-vous nous les communiquer ?</p>	<p>Non, nous ne disposons pas de nombre de marches mais il ne se situe qu'entre deux étages.</p>

<p>Punt G : Diensten die tweemaal per jaar moeten worden verricht: Grondig schoonmaken van de treden van de roltrap met behulp van een gespecialiseerde machine.</p>	36	NL	Beschikt u over het aantal treden waaruit de roltrap bestaat? Zo ja, kunt u ons het aantal geven?	Nee, we hebben geen aantal treden, maar hij bevindt zich enkel tussen twee verdiepingen.
<p>« Point G : Services à prester deux fois par an : Appliquer une nouvelle couche de protection sur les sols en vinyle après avoir enlevé l'ancienne couche et après les avoir récurés à fond »</p> <p>Punt G : Diensten die tweemaal per jaar moeten</p>	34	FR	Disposez-vous des mètres (m ²) des revêtements de sol en vinyle ? Si oui, pourriez-vous nous les communiquer ?	Plus ou moins 55720 m ² . Ces chiffres sont approximatifs et sont donnés à titre strictement indicatif. Ongeveer 55.720 m ² .

<p>worden verricht: Aanbrengen van een nieuwe beschermlaag op de vinylvloeren, na verwijdering van de oude beschermlaag en grondig schuren van de vloer.</p>			<p>Heeft u de afmetingen (m²) van de vinylvloeren? Zo ja, kunt u ze met ons delen?</p>	<p>Deze cijfers zijn bij benadering en worden alleen ter informatie gegeven.</p>
<p>« Point G : Services à prester deux fois par an : Nettoyer de façon approfondie les revêtements de sol en tapis en plein (shampooing) »</p> <p>Punt G : Diensten die tweemaal per jaar moeten worden verricht: Grondig schoonmaken van de vloerbekledingen in vast tapijt (shampoo).</p>	<p>34</p>	<p>FR</p>	<p>Disposez-vous des mètres (m²) des revêtements de sol en tapis plein ? Si oui, pourriez-vous nous les communiquer ?</p> <p>Et quelle est la méthode préconisée ?</p> <p>Heeft u de afmetingen (m²) van de vloeren met vast tapijt? Zo ja, kunt u ze met ons delen?</p> <p>En wat is de aanbevolen methode?</p>	<p>Plus ou moins 3747 m².</p> <p>Ces chiffres sont approximatifs et sont donnés à titre strictement indicatif.</p> <p>Au shampooing, comme indiqué dans le cahier des charges mais aucune méthode n'est préconisée.</p> <p>Ongeveer 3747 m². Deze cijfers zijn bij benadering en worden alleen ter informatie gegeven.</p> <p>Met shampoo, zoals aangegeven in het bestek maar er wordt geen methode aanbevolen.</p>

<p>« F1 : Formulaire d'offre</p> <p>F1 : Offerteformulier</p>	<p>37</p>	<p>FR</p>	<p>Notre proposition doit se baser sur un taux horaire unique (votre formulaire d'offre n'offre pas d'autre possibilité). Toutefois, des prestations telles que le lavage des vitres ou l'entretien général (nettoyage classique) se différencie par des taux horaires différents (accord sectoriel et commission paritaire 121). Comment pourrait-on, dans le tableau (reprenant les colonnes Prix horaire HTVA/MontantTVA/Prix horaire TVAC) distinguer ces différentes prestations ?</p> <p>Ons voorstel moet gebaseerd zijn op één uurtarief (uw offerteformulier biedt geen andere mogelijkheid). Diensten zoals het reinigen van ruiten of algemeen onderhoud (klassieke schoonmaak) variëren echter door in uurtarief (sectoraal akkoord en paritair comité 121). Hoe kunnen we onderscheid maken tussen deze verschillende prestaties in de tabel (door de kolommen te hernemen met de uurprijs exclusief btw / bedrag btw / uurprijs inclusief btw)?</p>	<p>Ce marché ne prévoit pas de vitres à nettoyer. Ce sont des portes ou parois vitrées. Il n'y a donc aucune distinction à faire. Vous ne pouvez proposer qu'un seul prix horaire pour l'ensemble des prestations.</p> <p>Deze opdracht voorziet niet in het reinigen van ramen. Dit zijn glazen deuren of wanden. Er valt dus geen onderscheid te maken. U kunt slechts één uurprijs voorstellen voor het geheel van prestaties.</p>
--	-----------	-----------	---	--